



## استقبل وزير الصناعة والمؤسسات الصغرى والمتوسطة السيد صالح بن يوسف مدير عام وحدة التصرف في البرنامج الوطني للنهوض بالجودة السيد زهير المخلوفي بمقر الوزارة



استقبل وزير الصناعة والمؤسسات الصغرى والمتوسطة السيد صالح بن يوسف مدير عام وحدة التصرف في البرنامج الوطني للنهوض بالجودة السيد زهير المخلوفي وذلك يوم الإثنين 10 أوت 2020 بمقر الوزارة. وكان اللقاء مناسبة تم خلالها إبراز مهام الوحدة التي تلعب دوراً أساسياً في مساندة المؤسسات الصناعية عبر إرساء منظومة تحسين الجودة والإنتاجية وتتكوين وتطوير الخبراء الوطنية في المجال للارتقاء بالمؤشرات الاقتصادية ونشر ثقافة التميز والتحسين المستمر لمختلف أنظمة الإنتاج وحسن التصرف والتسيير وتطوير المردودية. كما تعمل الوحدة على تنفيذ برنامج التعاون الفني التونسي الياباني في مجال تحسين الجودة والإنتاجية وتقييم المساعدة الفنية للمؤسسات الصناعية على إرساء نظم الجودة طبقاً للمواصفات العالمية إيزو 9001، وتكون الكفاءات الوطنية. وتشرف الوحدة على تنظيم فعاليات اليوم الوطني للنهوض بالجودة وتنفيذ مختلف مراحل الجائزة الوطنية للجودة، كما تشرف على تنظيم اليوم الوطني للنهوض بالإنتاجية وتنفيذ مختلف مراحل الجائزة "كايزان"، ومتابعة إحصائيات شهادات المطابقة على المستوى الوطني. وفي إطار التعاون الفني التونسي الإفريقي يتم تنظيم دورات تكوينية لتنمية القدرات الإفريقية في مجال تحسين الجودة والإنتاجية تحت إشراف خبراء من تونس بدعم من الوحدة. وثمن السيد صالح بن يوسف جهود الوحدة في تقديم المساعدة الفنية للمؤسسات الصناعية والإدارات العامة التابعة للوزارة مؤكداً على مزيد تعزيز الجودة والإنتاجية للمنتجات الوطنية لرفع من القدرة التنافسية للمؤسسات الصناعية وكسب أسواق جديدة.

<https://www.facebook.com/INDUSTRIEPMETN>

### Sommaire :

- Coopération : Shinohara Shunei est le nouveau représentant résidant de la JICA en Tunisie.
- Découvrez le masque intelligent capable de traduire le japonais en huit langues.
- Les accessoires de mode au Vietnam.

### DANS CE NUMÉRO :

<b>Actualités nationales</b>	1
استقبل وزير الصناعة والمؤسسات الصغرى والمتوسطة السيد صالح بن يوسف مدير عام وحدة التصرف في البرنامج الوطني للنهوض بالجودة السيد زهير المخلوفي بمقر الوزارة	1
<b>Coopération : Shinohara Shunei est le nouveau représentant-résident de la JICA en Tunisie</b>	2
La nouvelle imprimante SureColor SC-F10000 de Epson allie rapidité, fiabilité et reproductibilité aux fabricants de textiles	2
<b>Actualités internationales</b>	2
Algérie - Industrie textile : 695 établissements assurent la formation	2
Morocco Imposes Higher Import Tax on Turkish Textile Products	2
Egypt's garment exports decline 24% in H1 2020	2
Covid-19: US-based textile companies join forces	2
Découvrez le masque intelligent capable de traduire le japonais en huit langues différentes	3
Des gants anti-coronavirus qui se désinfectent en 30 secondes	3
By 2021, 3,000 Levi's Stores Will be Equipped with UHF RFID	3
Avirtex antiviral and antibacterial fabrics from Argar Technology - The safest fabrics ever	3
Les accessoires de mode au Vietnam	3

## Coopération : Shinohara Shunei est le nouveau représentant-résident de la JICA en Tunisie

Shinohara Shunei est le nouveau représentant-résident de la JICA (Agence japonaise de coopération internationale) en Tunisie, et ce depuis le 1<sup>er</sup> août 2020, en remplacement de Egusa Toshifumi, indique ladite agence. Ce dernier n'a pas manqué d'adresser ses "sincères remerciements" à ses collaborateurs durant les trois 3 ans et demi qu'il a passés ici.

A noter que les activités de l'Agence japonaise de coopération internationale s'articulent autour de trois piliers : l'approche de terrain, la sécurité humaine et une exécution plus efficace, rationnelle et rapide.

Elle a démarré ses activités en Tunisie en 1975, avec le lancement du programme des volontaires. Par la suite, la JICA a étendu ses activités à la coopération technique, aux dons, aux prêts et la poursuite de l'envoi de volontaires.

<https://www.webmanagercenter.com/2020/08/06/454488/cooperation-shinohara-shunei-est-le-nouveau-representant-resident-de-la-jica-en-tunisie/>

## La nouvelle imprimante SureColor SC-F10000 de Epson allie rapidité, fiabilité et reproductibilité aux fabricants de textiles

Epson a annoncé sa première imprimante SureColor SC-F10000, grand format 76 pouces de son histoire LFP. La SureColor SC-F10000 est une imprimante sophistiquée à sublimation thermique qui a été développée pour le marché de la production textile, où une productivité, une vitesse et une fiabilité élevées sont essentielles au succès de l'entreprise. Les nombreuses applications de cette imprimante peuvent inclure : la mode, les vêtements de sport, les articles d'ameublement, les articles promotionnels et la signalisation souple. Cette nouvelle imprimante sera disponible en septembre 2020. Célébrant cet événement important, Mme Imen Ghorrab, consultante à Epson Tunisie a indiqué : «Dans le secteur de la sublimation des colorants, les clients exigent des délais d'exécution rapides, des performances constantes, une sortie de haute qualité et une fiabilité. En tenant compte de ces exigences, nous avons développé à Epson une imprimante à sublimation thermique de niveau industriel qui, selon nous, établit de nouvelles normes.»



<https://www.leaders.com.tn/article/30325-la-nouvelle-imprimante-surecolor-sc-f10000-de-epson-allierapidite-fiabilite-et-reproductibilite-aux-fabricants-de-textiles>

## Algérie - Industrie textile : 695 établissements assurent la formation

Au moins 695 établissements au niveau national assurent la formation dans la filière du textile et de l'habillement, a indiqué à Relizane la ministre de la Formation et de l'Enseignement professionnels, Hoyam Benfréha. «Le secteur de la Formation et de l'Enseignement professionnels prend en charge les formations dédiées spécialement à la filière du textile et de l'habillement, à travers les 695 établissements de formation répartis sur différentes régions du pays», a indiqué, lors d'une conférence de presse, la ministre qui était accompagné du ministre délégué auprès du Premier ministre, chargé des micro-entreprises, Nassim Diafat. «La filière du textile et de l'habillement revêt une importance de taille dans le secteur de la Formation et de l'Enseignement professionnels, de même qu'elle suscite un vif intérêt au niveau des différents centres et instituts de formation professionnels, grâce à l'ensemble des efforts déployés dans le domaine pédagogique, à travers la modernisation des équipements et l'augmentation du niveau des ressources humaines et financières», a-t-elle déclaré. «Nous avons observé une évolution palpable du nombre de diplômés des centres de formation professionnelle dans la filière du textile et de l'habillement.

<https://elmoudjahid.com/fr/actualites/157287>

## Morocco Imposes Higher Import Tax on Turkish Textile Products

The protectionist measure comes after Morocco's trade balance with Turkey recorded large deficits in recent years.

Rabat – Morocco's imports of Turkish textile and clothing products are set to undergo an import tax of 36% instead of 27%.

The new measure, aiming to support the domestic textile industry, went official on Monday, July 27. The tax was part of the amended 2020 Finance Bill, approved by the Moroccan government and Parliament earlier this month.

Morocco's Administration of Customs and Indirect Taxes, affiliated to the Ministry of Economy, announced the new tax rate in a statement on Monday. Morocco's decision to increase the import tax aims to promote local production, especially during the COVID-19 pandemic. The protectionist measure also hopes to limit imports of textile products, which have strongly competed with domestic products.

<https://kohantextilejournal.com/morocco-imposes-higher-import-tax-on-turkish-textile-products/>

## Egypt's garment exports decline 24% in H1 2020

Exports of readymade garments from Egypt fetched \$614 million in the first six months of 2020, registering a decline of 24 per cent year-on-year compared to \$806 million earned in the same period of the previous year, the country's Readymade Garments Export Council (RMGEC) said in a report. The US, EU and Arab countries were the main export destinations.

Around 58.4 per cent or \$359 million of readymade garments from Egypt were imported by the US, followed by \$164 million of apparel by the EU countries, \$31 million by Arab countries, and \$713,000 by African nations, data from the RMGEC report showed. Exports to the remaining countries were around \$60 million.

In June 2020, however, Egypt's clothing exports grew by 2 per cent year-on-year to \$128 million.

<https://www.fibre2fashion.com/news/apparel-news/egypt-s-garment-exports-decline-24-in-h1-2020-269076-newsdetails.htm>

## Covid-19: US-based textile companies join forces

Faced with a global pandemic and massive Personal Protective Equipment (PPE) shortages in the United States, three large textile companies – each strong in its own niche – banded together quickly this spring to help fill the nation's explosive demand for personal protective equipment (PPE). The result was a fast response to PPE needs and an ongoing relationship that promises to help the country continue to meet growing demand for PPE across multiple sectors of the economy as the fight against the Covid-19 pandemic continues. The collaboration included Merrow Manufacturing, Inc., ColorWorks and Bolger & O'Hearn, Inc. Merrow Manufacturing is a massive, high-tech cut and sew operation based in Fall River, Mass., typically used by fashion and textile brands to make hard and soft textile goods.



<https://textile-network.com/en/Technical-Textiles/Covid-19-US-based-textile-companies-join-forces>

## Découvrez le masque intelligent capable de traduire le japonais en huit langues différentes

Une startup de robotique japonaise a adapté son activité après le début de la crise du Covid-19. L'entreprise nippone Donut Robotics a ainsi créé un masque conçu pour traduire le japonais en huit langages différent, dont le français. Porter un masque qui ne vous gratte pas et traduit vos paroles, c'est possible, et c'est l'idée du masque intelligent en silicone développé par une entreprise japonaise pendant le confinement. Au départ, la startup Donut Robotics – fondée en 2014 à Kitakyushu - avait créé son système de traduction pour un robot appelé Cinnamon. Ce petit robot tout droit sorti des esprits de Taisuke Ono et Takafumi Okabe, les fondateurs, devait fournir des informations aux touristes de l'aéroport Haneda de Tokyo. Mais avec la pandémie de Covid-19, le projet Cinnamon est tombé à l'eau et l'équipe d'ingénieurs de Donut Robotics s'est lancée dans le développement d'un masque équipé du même système de traduction. "En portant ce masque, vous pouvez améliorer votre communication en traduisant une conversation sur un smartphone ou en reproduisant le son de la voix", argue Taisuke Ono dans une interview donnée à CNN. Un masque connecté en Bluetooth <https://www.usinenouvelle.com/editorial/dcouvez-le-masque-intelligent-capable-de-traduire-le-japonais-en-huit-langues-differentes.N991899>



## Des gants anti-coronavirus qui se désinfectent en 30 secondes

Les gants sont traités au dioxyde de titane, qui accélère la dégradation photochimique des virus et bactéries. La start-up alsacienne Spinali Design a inventé des gants traités au dioxyde de titane qui éliminent les bactéries et virus à la lumière du soleil ou d'une lampe UV. Une solution pratique pour tous ceux qui manipulent beaucoup d'objets ou qui empruntent les transports en commun. Lavez-vous les mains plusieurs fois par jour et dès que vous touchez des objets possiblement contaminés. La consigne est déjà difficilement applicable pour tout un chacun et vire à l'enfer pour les professionnels qui manipulent des objets toute la journée, comme les policiers devant vérifier les pièces d'identité, les commerçants qui échangent des pièces de monnaie et bien entendu les soignants dans les maisons de retraite ou les hôpitaux. Entre le gel hydroalcoolique qui dessèche la peau et les gants jetables qui génèrent un gaspillage monumental, aucune solution n'est idéale. La start-up alsacienne Spinali Design apporte aujourd'hui une réponse pratique, avec des gants qui se désinfectent naturellement sans lavage ni produit toxique. Les gants sont fabriqués en tissu traité avec du dioxyde de titane, un catalyseur qui accélère la destruction des agents pathogènes par les rayons UV.

[https://www.futura-sciences.com/tech/actualites/technologie-gants-anti-coronavirus-desinfectent-30-seconde-82211/?\\_scpsug=crawled,11132,fr\\_23527ded609ed2cefd86e780cad292a350569f5eaba296f80e20f80776e0357#\\_scpsug=crawled,11132,fr\\_23527ded609ed2cefd86e780cad292a350569f5eaba296f80e20f80776e0357](https://www.futura-sciences.com/tech/actualites/technologie-gants-anti-coronavirus-desinfectent-30-seconde-82211/?_scpsug=crawled,11132,fr_23527ded609ed2cefd86e780cad292a350569f5eaba296f80e20f80776e0357#_scpsug=crawled,11132,fr_23527ded609ed2cefd86e780cad292a350569f5eaba296f80e20f80776e0357)

## By 2021, 3,000 Levi's Stores Will be Equipped with UHF RFID

"Through the use of RFID technology, employees become digital shopping experts and advise customers on products that they themselves have not yet had in their hands," states Stefan Otte, summarizing the reasons for the global rollout.

Today, 100% of US Stores are Already RFID-enabled. Levi Strauss invented the first work trousers for cowboys, prospectors and farmers in San Francisco in 1870. The age of the robust studded trousers made of denim fabric had begun. The practical and hard-wearing work trousers conquered the world. Today, the company has once again achieved a pioneering position. A staggering 50 million Levi's products are currently tagged with UHF RFID labels. This is far from the upper limit. Next success story: 50,000 stores and online shops in 110 countries sell RFID-tagged Levi's products. The entire process is based on source tagging.

<http://textilefocus.com/2021-3000-levis-stores-will-equipped-uhf-rfid/>

## Avirtex antiviral and antibacterial fabrics from Argar Technology The safest fabrics ever

Argar, with its AVIRTEX line, offers a range of knitted fabrics characterized by innovative technology combining

- ▶ An antiviral and antibacterial action that kills viruses and bacteria present on the fabric ensuring effective protection against their transmission and preventing the contamination.
- ▶ A water repellent treatment that prevents the passage of droplets through the fabric (droplets, among the main causes of transmission of viruses and bacteria).

The combination of these two finishes guarantees safer protection compared to standard fabrics used for the same purpose, Argar says. "Argar, in collaboration with HeiQ, a leading Swiss company in the formulation of chemical products for textile industry, has developed an antiviral and antibacterial treatment for its articles using the innovative HeiQ Viroblock formula," Argar explains. "HeiQ, HeiQ Viroblock and Viroblock are trademarks or registered trademarks of HeiQ Materials AG. The use of them are subject to the authorization by HeiQ directly and the signing of a trademark license agreement. Virus claims and antiviral claims might be considered health claims which are usually regulated under the medical device regulation."

<https://www.innovationintextiles.com/avirtex-antiviral-and-antibacterial-fabrics-from-argar-technology-the-safest-fabrics-ever/>

## Les accessoires de mode au Vietnam

L'art de vivre à l'occidentale commence à se démocratiser au Vietnam. Les marques françaises d'accessoires de mode doivent profiter de cette tendance pour mieux se présenter auprès des consommateurs locaux au pouvoir d'achat grandissant qui s'intéressent de plus en plus à l'apparence et au marquage de leur statut social.

Le Vietnam est un marché de près de 100 M d'habitants (dont 34,9% urbains) qui rassemble essentiellement une population jeune et aspirant à consommer. On constate une augmentation du niveau de vie et la croissance d'une demande intérieure sur des produits importés. Le secteur des accessoires de mode profite du dynamisme de l'habillement (+10,1%) avec une croissance de 6,5% et une valeur de 30 Mds USD en 2019. Plus de 60% de parts du marché local est occupé par les marques de prestiges.

Plus de 60% de parts du marché local est occupé par les marques de prêt-à-porter internationales.

<https://www.businessfrance.fr/les-accessoires-de-mode-au-vietnam>

